ПРИЛОЖЕНИЕ 6

РЕЗОЛЮЦИЯ MSC.220(82)
(принята 8 декабря 2006 года)

ОДОБРЕНИЕ ПОПРАВОК К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПОСТРОЙКИ И ОБОРУДОВАНИЯ СУДОВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ СЖИЖЕННЫЕ ГАЗЫ НАЛИВОМ

КОМИТЕТ ПО БЕЗОПАСНОСТИ НА МОРЕ,

ССЫЛАЯСЬ на статью 28 b) Конвенции о Международной морской организации, касающуюся функций Комитета,

ОТМЕЧАЯ резолюцию MSC.5(48), которой он одобрил Международный кодекс постройки и оборудования судов, перевозящих сжиженные газы наливом (далее именуемый «Кодекс МКГ»), который имеет обязательную силу согласно главе VII Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (Конвенция СОЛАС) 1974 года (далее именуемой «Конвенция»),

ОТМЕЧАЯ ТАКЖЕ статью VIII b) и правило VII/11.1 Конвенции, касающиеся процедуры внесения поправок в Кодекс МКГ,

РАССМОТРЕВ на своей восемьдесят второй сессии поправки к Кодексу МКГ, предложенные и разосланные в соответствии со статьей VIII b) i) Конвенции,

1. ОДОБРЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) iv) Конвенции поправки к Международному кодексу постройки и оборудования судов, перевозящих сжиженные газы наливом, текст которых изложен в приложении к настоящей резолюции;

2. ПОСТАНОВЛЯЕТ в соответствии со статьей VIII b) vi) 2) bb) Конвенции, что поправки считаются принятыми 1 января 2008 года, если до этой даты более одной трети Договаривающихся правительств Конвенции или Договаривающиеся правительства государств, общий торговый флот которых по валовой вместимости составляет не менее 50 % мирового торгового флота, не заявят о своих возражениях против поправок;

3. ПРЕДЛАГАЕТ Договаривающимся правительствам принять к сведению, что в соответствии со статьей VIII b) vii) 2) Конвенции поправки вступают в силу 1 июля 2008 года после их принятия в соответствии с пунктом 2, выше;

4. ПРОСИТ Генерального секретаря в соответствии со статьей VIII b) v) Конвенции направить заверенные копии настоящей резолюции и текста поправок, содержащегося в приложении, всем Договаривающимся правительствам Конвенции;

5. ПРОСИТ ДАЛЕЕ Генерального секретаря направить копии настоящей резолюции и приложения к ней членам Организации, которые не являются Договаривающимися правительствами Конвенции.

ПРИЛОЖЕНИЕ

ПОПРАВКИ К МЕЖДУНАРОДНОМУ КОДЕКСУ ПОСТРОЙКИ И ОБОРУДОВАНИЯ СУДОВ, ПЕРЕВОЗЯЩИХ СЖИЖЕННЫЕ ГАЗЫ НАЛИВОМ

ГЛАВА 1
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1.3 Определения

1 В пункте 1.3.2 слова «в правиле II-2/3.3 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС» заменяются словами «в правиле II-2/3.2 Конвенции СОЛАС».

2 Пункт 1.3.34 заменяется следующим новым пунктом 1.3.34:

«1.3.34 «Конвенция СОЛАС» означает Международную конвенцию по охране человеческой жизни на море 1974 года с поправками».

ГЛАВА 3
УСТРОЙСТВО СУДНА

3.3 Грузовые насосные и компрессорные отделения

3 В пункте 3.3.1.1 слова «правилом II-2/58 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС» заменяются словами «правилом II-2/9.2.4 Конвенции СОЛАС».

ГЛАВА 11
ПРОТИВОПОЖАРНАЯ ЗАЩИТА И ТУШЕНИЕ ПОЖАРА

11.1 Требования к пожарной безопасности

4 В пункте 11.1.1 слова «главе II-2 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС» заменяются словами «главе II-2 Конвенции СОЛАС», и подпункты .1–.3 заменяются следующими новыми подпунктами:

«.1 правила 4.5.1.6 и 4.5.10 не применяются;

.2 правило 10.2, применяемое к грузовым судам, и правила 10.4 и 10.5 должны применяться так, как они применяются к танкерам валовой вместимостью 2000 и более;

.3 правило 10.5.6 должно применяться к судам валовой вместимостью 2000 и более;

.4 следующие правила главы II-2 Конвенции СОЛАС, относящиеся к танкерам, не применяются и заменяются главами и разделами настоящего Кодекса, как указано ниже:

Правила	**Заменяются следующим**
10.10	11.6
4.5.1.1 и 4.5.1.2	глава 3
4.5.5 и 10.8	11.3 и 11.4
10.9	11.5

.5 правила 13.3.4 и 13.4.3 должны применяться к судам валовой вместимостью 500 и более».

11.2 Оборудование водопожарных магистралей

5 В пункте 11.2.1 слова «правил II-2/4 и II-2/7 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС» заменяются словами «правил II-2/10.2, 10.4 и 10.5 Конвенции СОЛАС», слова «правил 4.2.1 и 4.4.1» заменяются словами «правил II-2/10.2.2.4.1 и II-2/10.2.1.3», и слова «правила 4.4.2» заменяются словами «правила II-2/10.2.1.6».

6 В пункте 11.2.2 слова «правил II-2/4.5.1 и II-2/4.8 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС должно быть размещено необходимое количество пожарных кранов, имеющих рукава длиной не более 33 метров» заменяются словами «правил II-2/10.2.1.5.1 и II-2/10.2.3.3 Конвенции СОЛАС должно быть размещено необходимое количество пожарных кранов, длина которых указана в правиле II-2/10.2.3.1.1».

11.5 Грузовые компрессорные и насосные отделения

7 В пункте 11.5.1 слова «правила II-2/5.1 и .2 Конвенции СОЛАС 1974 года с поправками» заменяются словами «правила II-2/10.9.1.1 Конвенции СОЛАС», слова «правила II-2/5.1.6 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС» заменяются словами «правила II-2/10.9.1.1.1 Конвенции СОЛАС».

8 В названии пункта 11.6 в английском тексте слово “Firemen’s” заменяется словом “Fire-fighter’s”.

9 В пункте 11.6.1 английского текста слово “Firemen’s” заменяется словом “Fire-fighter’s”. Слова «правила II-2/17 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС» заменяются словами «правила II-2/10.10 Конвенции СОЛАС».

ГЛАВА 12
ИСКУССТВЕННАЯ ВЕНТИЛЯЦИЯ В ГРУЗОВОЙ ЗОНЕ

10 Слова после названия главы «Требования настоящей главы заменяются правилом II-2/59.3 поправок 1983 года к Конвенции СОЛАС» заменяются словами «Требования настоящей главы заменяются правилами II-2/4.5.2.6 и II-2/4.5.4 Конвенции СОЛАС».

ГЛАВА 19
СВОДНАЯ ТАБЛИЦА МИНИМАЛЬНЫХ ТРЕБОВАНИЙ

11 В таблицу в главе 19 включаются следующие продукты:

a	b	c	d	e	f	g	h	i
Наименование продукта	Номер по списку ООН	Тип судна	Требуется вкладная цистерна типа C	Состояние парового пространства внутри грузовых емкостей	Обнаружение паров	Контрольно-измерительные устройства	Номер по таблице MFAG	Специальные требования
Эфир диметиловый	-	2G / 2PG	-	-	F+T	C	-	
Углекислый газ	-	3G	Да	-	-	C	-	

***